



United Nations  
Economic Commission for Europe



Republic of Kazakhstan



Organization for  
Security and Co-operation  
in Europe

Европейская Экономическая Комиссия Организации Объединенных Наций



UNITED NATIONS

## Группа экспертов по Евро-Азиатским Транспортным Связям

EATC - Фаза II



6-я сессия в сотрудничестве с Правительством Республики Казахстан  
и Центром ОБСЕ в Астане, Алматы, 5-7 июля 2011

### Организационные условия

<p><b>1. Место проведения</b></p>	<p><b>Гостиница Интерконтиненталь Алматы</b> Ул. Желтоксан, 181, Алматы, 050013, Казахстан Тел: +7.727.250 5000, факс: +7.727.258 2100 www.intercontinental.com</p>
<p><b>2. Информация для участников</b></p>	<p>Плата за регистрацию с участников не взимается. Спонсированным участникам необходимо связаться с организацией-спонсором и получать все выплаты за поездку <b>заранее</b>, поскольку платежи участникам <b>во время их пребывания в Казахстане Центром ОБСЕ осуществляться не будут.</b></p> <p>Заседание открыто для участия представителей стран Центрально-азиатского региона и других стран-участниц Проекта Евро-азиатские транспортные связи (ЕАТС), соответствующих международных организаций, неправительственных организаций, а также ученых-экспертов и представителей деловых кругов, имеющих соответствующий опыт в обсуждаемой сфере.</p>
<p><b>3. План проведения заседаний</b></p>	<p>Убедительная просьба предоставить письменные материалы организаторам в ЕЭК ООН и ОБСЕ (см. электронные адреса ниже) <b>не позднее 27 июня 2011 года</b> для распределения среди участников заседания.</p> <p>Техническое оборудование для презентации аудио-видео материалов будет предоставлено по предварительной заявке (PowerPoint, проектор, флип-чарт).</p>

<b>4. Перевод</b>	Обеспечивается синхронный перевод на английский и русский языки.
<b>5. Предоставление и распространение материалов</b>	<p>Участники имеют возможность распространить документы, относящиеся к работе их организации и/или теме заседания. Докладчикам необходимо направить свои презентации заблаговременно ЕЭК ООН и ОБСЕ, а также иметь при себе электронную версию своей презентации.</p> <p>Желательно, чтобы прилагалась версия документа на английском языке в случае, если материал представлен на другом языке. Презентации высылать г-же Зарине Лигай на электронный адрес: <a href="mailto:zarina.ligay@osce.org">zarina.ligay@osce.org</a> с копией для г-жи Наталье Ищенко <a href="mailto:natalya.ichshenko@osce.org">natalya.ichshenko@osce.org</a>.</p> <p>Количество бумажных копий, используемых на совещании - ограничено. После совещания документы и презентации будут размещены на сайтах и <a href="http://www.unecce.org">www.unecce.org</a> и <a href="http://www.osce.org">www.osce.org</a>.</p>
<b>6. Рабочая Интернет зона</b>	<u>В специальной Интернет-зоне гостиницы «Интерконтиненталь Алматы» имеются персональные компьютеры с выходом в Интернет (услуга платная).</u>
<b>7. Регистрация (крайний срок)</b>	<p><b>Последний день регистрации – 20 июня 2011г.</b>  <b>Пожалуйста, направьте заполненную РЕГИСТРАЦИОННУЮ ФОРМУ (Приложение I):</b></p> <p><b>1. ЕЭК ООН</b>  г-же Анастасии Бариновой на адрес <a href="mailto:anastasia.barinova@unecce.org">anastasia.barinova@unecce.org</a>  и  <b>2. Центр ОБСЕ в Астане</b>  г-же Зарине Лигай на адрес <a href="mailto:zarina.ligay@osce.org">zarina.ligay@osce.org</a></p>
<b>8. Аккредитация</b>	Аккредитация будет проводиться с 8:30 утра на месте проведения Конференции в лобби гостиницы «Интерконтиненталь Алматы»
<b>9. Визы</b>	Участников, кому необходима виза для въезда на территорию Казахстана <b>просят самостоятельно организовать</b> получение въездной визы. Пожалуйста, примите во внимание, что процедура

	<p>получения казахской визы может занимать <b><u>до 2 недель.</u></b>  <b><u>Пожалуйста, обратитесь в соответствующее консульство в Вашей стране до 17 июня 2011 года.</u></b></p> <p><b>Приложение 2:</b>  - Список стран, <u>гражданам которых требуется виза в Казахстан для каждой из трех категорий паспорта</u></p> <p><b>Приложение 3:</b> Анкета для получения визы</p> <p><b>Процедура для получения визы:</b> Пожалуйста, своевременно обращайтесь в дипломатические и консульские учреждения Республики Казахстан в вашей стране. Список стран/городов, в которых находятся Посольства/Консульства Республики Казахстан, а также их адреса, можно найти на веб-сайте Министерства иностранных дел Республики Казахстан: <a href="http://www.mfa.kz">http://www.mfa.kz</a>.</p> <p><b>Документы, которые обычно требуются для получения визы: (для получения более точной информации, пожалуйста, обратитесь к вебсайтам консульских служб):</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- действительный паспорт (или международный проездной документ). Срок действия паспорта должен истекать не раньше чем через три месяца после истечения срока визы</li> <li>- надлежащим образом заполненная и подписанная форма заявления на получение визы (см. Приложение 3)</li> <li>- приглашение на встречу от организаторов, или регистрационная форма на заседание</li> <li>- две фотографии (размером 3,5 x 4,5 см)</li> </ul> <p>Список дипломатических и консульских представительств Республики Казахстан в регионе ОБСЕ, можно найти в приложении 2, а также на веб-сайте Министерства иностранных дел Республики Казахстан: <a href="http://portal.mfa.kz/portal/page/portal/mfa/en/content/ministry/missions">www.mfa.kz</a>  (<a href="http://portal.mfa.kz/portal/page/portal/mfa/en/content/ministry/missions">http://portal.mfa.kz/portal/page/portal/mfa/en/content/ministry/missions</a>)</p>
<p><b>10. Бронирование отеля</b></p>	<p>Для участников заседания номера предварительно забронированы в гостинице "Интерконтиненталь Алматы". Стоимость номера от 100 евро (завтрак + НДС).</p> <p><b>КРАЙНИЙ СРОК БРОНИРОВАНИЕ ОТЕЛЯ - 20 июня 2011 г.</b></p> <p><b>Правила отмена бронирования и штрафы:</b>  Центр должен быть проинформирован за 72 часа до даты прибытия об отмене бронирования. В случае не заезда или позднего аннулирования (менее чем за 24 часа до даты прибытия) с участника будет взыскана полная стоимость номера за один день.  Способ оплаты – наличными в Казахстанском тенге</p>

	Участников, желающих остановиться в других отелях, просят самостоятельно организовать проживание и трансфер.
<b>11. Крайние сроки</b>	<p><b>Мы благодарим участников за соблюдение сроков:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Крайний срок бронирования отеля в Алматы - 20 июня 2011 г.</b></li> <li>- <b>Последний день регистрации для участия в заседании - 20 июня 2011 г.</b></li> </ul> <p>В случае поздней регистрации (после 20 июня 2011) участникам необходимо будет организовывать поездку самостоятельно.</p> <p><b><u>Пожалуйста, обратите внимание, что после 29 июня в список зарегистрированных участников изменения вноситься не будут!</u></b></p>
<b>12. Обеды и перерывы на чай/кофе</b>	В дни проведения заседания обеды и кофе/чай во время кратких перерывов предоставляются участникам бесплатно.
<b>13. Социальные мероприятия</b>	Торжественный ужин для участников заседания, организованный Центром ОБСЕ в Астане, состоится 5 июля 2011 года в 19:00 в ресторане отеля «Интерконтиненталь Алматы»
<b>16. Контакты</b>	<p><b>Секретариат ЕЭК ООН, Женева</b>  Г-н Мирослав Йованович, Эксперт по экономическим вопросам, Транспортный отдел  e-mail: <a href="mailto:miroslav.jovanovich@unece.org">miroslav.jovanovich@unece.org</a>  Tel : +41 22 917 2493</p> <p><b>Секретариат ОБСЕ, Вена</b>  <b>Бюро Координатора экономической и экологической деятельности БКЭЭД/ОБСЕ</b>  Г-н Руль Янсенс, Советник по экономическим вопросам,  Tel: +43 1 514366221, Fax: +43 1 51436 6251  e-mail: <a href="mailto:Roel.Janssens@osce.org">Roel.Janssens@osce.org</a></p> <p><b>Центр ОБСЕ в Астане</b>  Г-н Александр Пейчев, Заведующий Отделом Экономики и Экологии  Тел +7 7172 59 19 53/54/55, 58 00 70/71/72/73 (ext 7024),  Факс: + +7 7172 32 83 04 e-mail: <a href="mailto:alexander.peythcev@osce.org">alexander.peythcev@osce.org</a></p> <p><b><u>Вопросы регистрации и логистики:</u></b></p> <p>Г-жа Анастасия Баринава, Ассистент  Тел + 41 22 917 2761</p>

Факс + 41 22 917 0039  
e-mail: [anastasia.barinova@unece.org](mailto:anastasia.barinova@unece.org)  
Вопросы регистрации и логистики:

**Вопросы регистрации и логистики:**

Г-жа Зарина Лигай, Старший программный ассистент  
Тел: +7 7172 59 19 53/54/55, 58 00 70/71/72/73 (вн. 7024),  
Факс: + +7 7172 32 83 04  
Сотовый: + 7 701 910 88 72  
e-mail: [zarina.ligay@osce.org](mailto:zarina.ligay@osce.org)

Г-жа Наталья Ищенко, Проектный ассистент,  
Тел: +7 7172 59 19 53/54/55, 58 00 70/71/72/73 (вн.7023),  
Факс: +7 7172 32 83 04  
Сотовый: +7 701 990 92 26  
e-mail: [natalya.ichshenko@osce.org](mailto:natalya.ichshenko@osce.org)

**Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе**  
**Секретариат**

**РЕГИСТРАЦИОННАЯ ФОРМА**

**Крайний срок регистрации: 20 июня 2011 г.**

Просим направлять данную регистрационную форму г-же Анастасии Бариновой,  
e-mail [anastasia.barinova@unece.org](mailto:anastasia.barinova@unece.org) (факс + 41 22 917 00 39) с копией г-же Зарине  
Лигай, e-mail [zarina.ligay@osce.org](mailto:zarina.ligay@osce.org) (факс: +7 7172 32 83 04)

<b>1. Страна/делегация:</b>			
2. (Пожалуйста, отметьте категорию, в которой Вы регистрируетесь, символом <input checked="" type="checkbox"/> )			
<input type="checkbox"/> Делегация (*)	<input type="checkbox"/> международная организация	<input type="checkbox"/> представитель бизнеса	<input type="checkbox"/> НПО
<input type="checkbox"/> Научная организация	<input type="checkbox"/> Миссия ОБСЕ на местах	<input type="checkbox"/> Секретариат ОБСЕ	
3. <input type="checkbox"/> г-н <input type="checkbox"/> г-жа:	4. Имя	5. Фамилия	
6. Организация и департамент			
7. Должность:			
8. Почтовый адрес:			
9. Номер телефона, включая код области:			
Факс:			
Адрес электронной почты:			
10. Письменный доклад: Да <input type="checkbox"/> Нет <input type="checkbox"/>			
Название:			
11. Прибытие в Алматы	дата:	время:	номер авиарейса:
Отлет из Алматы	дата:	время:	номер авиарейса:
12. Гостиница в Алматы			
Я остановлюсь в гостинице «Интерконтиненталь Алматы» Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>			
13.			
Я остановлюсь в другой гостинице (пожалуйста, укажите название и адрес)			

## ИНФОРМАЦИЯ О ВИЗОВЫХ ТРЕБОВАНИЯХ

**Виза не требуется для представителей следующих стран и категорий паспортов:**

- Для обладателей стандартных паспортов следующих стран :  
Армения, Азкрбайжан, Беларусь, Грузия, Кыргызстан, Молдова, Малазия, Российская Федерация, Таджикистан, Турция (до одного месяца), Украина и Узбекистан
- Для обладателей служебных и дипломатических паспортов следующих стран:  
Хорватия, Венгрия, Польша, Румыния, Словакия и Туркменистан .
- Для обладателей дипломатических паспортов следующих стран:  
Литва (до 30 дней)

Для получения дополнительной информации, пожалуйста, обращайтесь на веб сайт Министерства иностранных дел Казахстана <http://www.mfa.kz>

**Список посольств и консульств Казахстана в регионе ОБСЕ**

Страна аккредитации, полное название и глава миссии	Факс, телефон, электронный адрес в стране аккредитации
<b>АМЕРИКА</b>	
<u>United States of America</u> - Embassy (Washington D.C.) Ambassador Erlan A. IDRISOV	1401 16th Street, N.W., Washington D.C. 20036 code +1202 tel. 232-54-88, 550-96-17, fax 232-5845 e-mail: <a href="mailto:washington@kazakhembus.com">washington@kazakhembus.com</a> <a href="mailto:washington_rk_reserv@hotmail.com">washington_rk_reserv@hotmail.com</a> <a href="http://www.kazakhembus.com">http://www.kazakhembus.com</a>
Permanent Representation to the UN (New York) Permanent Representative Byrganym S. AITIMOVA	305 East, 47th Street, 3d Floor, New York, NY 10017 code +1212 tel. 230-19-00, 230-11-92, fax 230-11-72 e-mail: <a href="mailto:kazakhstan@un.int">kazakhstan@un.int</a> <a href="http://www.kazakhstanun.org/">http://www.kazakhstanun.org/</a> <a href="http://www.kazconsulny.org/">http://www.kazconsulny.org/</a>
<u>Canada</u> - Embassy (Ottawa) Ambassador Erlan A. ABILDAYEV	283 McLeod Street, Ottawa, Ontario, Canada. Postal code: K2P 1A1 code +1613 tel. 788-37-04, fax 788-37-02 e-mail: <a href="mailto:kazconscan@on.aibn.com">kazconscan@on.aibn.com</a> <a href="http://www.kazconsul.ca">http://www.kazconsul.ca</a>
<b>ЕВРОПА</b>	
<u>United Kingdom</u> -Embassy (London) Ambassador Kairat K. ABUSEITOV	33 Thurloe Square, London SW7 2SD code +44-207, tel. 581-46-46, 590-34-90, fax 584-84-81 e-mail: <a href="mailto:london@kazembassy.org.uk">london@kazembassy.org.uk</a> <a href="http://www.kazakhstanembassy.org.uk">http://www.kazakhstanembassy.org.uk</a>
<u>Belgium</u> – Embassy (Brussels) Ambassador Erik M. UTEMBAYEV	Avenue Van Bever, 30, 1180 Bruxelles, Belgique code +322 tel. 374-95-62, fax 374-50-91 e-mail: <a href="mailto:kazakstan.embassy@swing.be">kazakstan.embassy@swing.be</a> <a href="http://kazakhstanembassy.be">http://kazakhstanembassy.be</a>
<u>France</u> - Embassy (Paris) Ambassador Nurlan Zh. DANENOV	59, rue Pierre Charron, 75008 Paris, France code +331 tel. 456-15-206, 456-12-200 fax 456-15-201 e-mail: <a href="mailto:amb.kaz1@wanadoo.fr">amb.kaz1@wanadoo.fr</a> ; <a href="mailto:vk001@dial.oleane.com">vk001@dial.oleane.com</a>
<u>France</u> - Delegation to the UNESCO (Paris) Permanent Representative Olzhas O. SULEIMENOV	59, rue Pierre Charron, 75008 Paris, France code +331 tel. 422-502-10, 422-509-00 fax 422-511-11 e-mail: <a href="mailto:unescokz@unescokz.org">unescokz@unescokz.org</a>
<u>Germany</u> - Embassy (Berlin) Ambassador Nurlan B.	Bundesrepublik Deutschland Nordendstrasse 14-17,D-13156 Berlin-Pancow

ONZHANOV	code +4930 tel. 470-071-11, 470-071-60 fax 470-071-25 e-mail: <a href="mailto:info@botschaft-kaz.de">info@botschaft-kaz.de</a> , <a href="http://www.botschaft-kaz.de">www.botschaft-kaz.de</a>
<u>Austria</u> - Embassy (Vienna) Ambassador Erzhan Kh. KAZYKHANOV	Botschaft von Kasachstan Felix-Mottl-Str. 23, A-1190 Wien code +431 tel. 367-66-57-11\77, fax 367-66-57-20 e-mail: <a href="mailto:embassy@kazakhstan.at">embassy@kazakhstan.at</a>
<b>Permanent Representation to the OSCE (Vienna)</b> Permanent Representative Kairat K. ABDRAKHMANOV	1010 Vienna, Wipplingerstrasse 35, Floor 3 code +431 тел. 890-80-08-10; 890-80-08-38 fax 890-80-08-20 e-mail: <a href="mailto:kzosce@kazakhstan.at">kzosce@kazakhstan.at</a> ; <a href="mailto:aldanysh.kusainova@gmail.com">aldanysh.kusainova@gmail.com</a>
<u>Switzerland</u> - Embassy (Bern) Ambassador Mukhtar B. TLEUBERDI	Alleweg 15, CH 3006 Bern, Suisse code +4131 tel. 351-79-69, fax 351-79-75 e-mail: <a href="mailto:mission.kazakstan@ties.itu.int">mission.kazakstan@ties.itu.int</a> <a href="http://missions.itu.int/~kazaks/">http://missions.itu.int/~kazaks/</a>
<u>Switzerland</u> - Mission to the United Nations' Office in Evrope (Geneve) Permanent Representative Mukhtar B. TLEUBERDI	Chemin du Prunier 10, 1218 Grand-Saconnex Geneve, Suisse code +4122 tel. 788-66-00, fax 788-66-02 e-mail: <a href="mailto:mission.kazakstan@ties.itu.int">mission.kazakstan@ties.itu.int</a> <a href="http://missions.itu.int/~kazaks/">http://missions.itu.int/~kazaks/</a>
<u>Italy</u> - Embassy (Rome) Ambassador Almaz N. HAMZAYEV	Via Cassia, 471, 00189 – Roma, Italia код +3906 тел. 363-011-30; 363-084-76, факс 362-926-75; 362-926-12 e-mail: <a href="mailto:kazakstan.emb@agora.it">kazakstan.emb@agora.it</a> <a href="http://www.embkaz.it">http://www.embkaz.it</a>
<u>Spain</u> - Embassy (Madrid) Ambassador Ergaly B. BOLEGENOV	C/ Sotillo, 10 Parque Conde de Orgaz 28043 MADRID code +3491 tel. 721-62-90, 721-62-94, fax 721-93-74 e-mail: <a href="mailto:embajada@kazesp.org">embajada@kazesp.org</a> сайт: <a href="http://www.kazesp.org">www.kazesp.org</a>
<u>Hungary</u> - Embassy (Budapest) Ambassador Rashid T. IBRAYEV	Kapy u. 59 Budapest 1025 Hungary code +361 tel. 275-13-00, 275-13-01, fax 275-20-92 e-mail: <a href="mailto:kazak@t-online.hu">kazak@t-online.hu</a>
<u>Poland</u> - Embassy (Warsaw) Ambassador Alexey Y. VOLKOV	ul. Królowej Marysienki 14, 02-954 Warszawa code +4822 tel. 642-27-63, 642-53-88, fax 642-34-27 e-mail: <a href="mailto:kazdipmis@hotmail.pl">kazdipmis@hotmail.pl</a> , <a href="http://www.kazakhstan.pl">http://www.kazakhstan.pl</a>
<u>Czech Republic</u> - Embassy (Prague) Ambassador Anarbek B. KARASHEV	160 00 Praha 6, ul. Romaina Rolanda 12 code +420 tel. 233-375-642, 233-375-643 Fax: 233-371-019 e-mail: <a href="mailto:kzembas@gmail.com">kzembas@gmail.com</a> <a href="http://www.kazembassy.cz">www.kazembassy.cz</a>
<u>Lithuania</u> -Embassy (Vilnius) Ambassador Galymzhan T. KOISHYBAYEV	Birutes 20A/35, 08117 Vilnius-4 Lithuania code +3705 tel. 212-21-23, 231-30-40 fax 231-35-80 e-mail: <a href="mailto:kazemb@iti.lt">kazemb@iti.lt</a> , <a href="mailto:embassy.lt@mfa.kz">embassy.lt@mfa.kz</a>
<u>Turkey</u> - Embassy (Ankara) Ambassador Bagdad K. AMREYEV	066450 Kilik Ali sokak №6, Or-An Diplomatik Sitesi Cankaya, Ankara, Turkey code +90312 tel. 491-91-00, 446-12-65 fax 491-44-55 e-mail: <a href="mailto:kazank@kazakhstan.org.tr">kazank@kazakhstan.org.tr</a> , <a href="http://www.kazakhstan-embassy.org.tr">http://www.kazakhstan-embassy.org.tr</a>
<u>Netherlands</u> - Embassy (Den Haag) Ambassador Mainura S. MYRZAMADIEVA	Nieuwe Parklaan 69, 2597 LB, The Hague, The Kingdom of the Netherlands code +3170 tel. 363-47-57, fax 365-76-00, 427-22-20 e-mail: <a href="mailto:kazakhstan-ambassade@planet.nl">kazakhstan-ambassade@planet.nl</a> , <a href="mailto:kazakhstan-consul@planet.nl">kazakhstan-consul@planet.nl</a>
<u>Greece</u> - Embassy (Athens) Ambassador Sergey N. NURTAYEV	Athens, Papagy 15669, Imyttu Str. 122 code +30 tel. 210-651-56-43, 210-654-77-65 fax 210-651-88-21; 210-651-63-62



	e-mail: <a href="mailto:dpmath@otenet.gr">dpmath@otenet.gr</a> ; <a href="mailto:nurzhan_k@inbox.ru">nurzhan_k@inbox.ru</a>
<u>Croatia</u> – Embassy (Zagreb) Counselor Karakoz K. BAYMENOVA	10000, Zagreb, Marticheva 14/2 code +3851 tel. 461-47-23, 457-37-96, fax 461-47-23 e-mail: <a href="mailto:consul.kz.zagreb@email.t-com.hr">consul.kz.zagreb@email.t-com.hr</a>
<u>Norway</u> - Diplomatic Mission (Oslo) Charge d'affaires a.i. Marat T. ESENBAYEV	Nedre Vollgate 3, 2 <sup>nd</sup> floor, 0158, Oslo, Norway. code +47 tel. 224-206-40, 224-206-41, fax. 224-206-42 e-mail: <a href="mailto:kazak@online.no">kazak@online.no</a> <a href="http://www.kazembassy.no">www.kazembassy.no</a>
<u>Romania</u> - Diplomatic Mission (Bucharest) Charge d'affaires a.i. Kairat A. AMAN	26BIS Giuseppe Garibaldi Str., sector 2, Romania code 8-10-4 tel. 031- 107 10 83; 021-230-0865; fax 021- 230-08-66 e-mail: <a href="mailto:dipmissionkz@zappmobile.ro">dipmissionkz@zappmobile.ro</a>
<u>Bulgaria</u> - Diplomatic mission (Sofia) Charge d'affaires a.i.	Sofia, Lozenets Galishiza 38 Str. code +3592 tel. 862-41-52, 862-41-55, fax 862-41-70 e-mail: <a href="mailto:kzfin@bulpost.net">kzfin@bulpost.net</a>
<b>БЛИЖНИЙ ВОСТОК, АЗИЯ И АФРИКА</b>	
<u>Egypt</u> - Embassy (Cairo) Ambassador Bahtyar S. TASYMOV	9, Wahib Doss street, Maadi, Cairo, Egypt code +202 tel. 238-098-04, 235-928-10; fax 235-865-46 <a href="mailto:kazaemb@intouch.com">kazaemb@intouch.com</a> , <a href="mailto:kazaemb@link.net">kazaemb@link.net</a>
<u>Israel</u> - Embassy (Tel-Aviv) Ambassador Galym I. ORAZBAKOV	52a, Hayarkon Str., Tel Aviv 63432, Israel code +9723 tel. 516-34-11, 516-34-64, fax 516-34-37 e-mail: <a href="mailto:kzisrael@kzizr.com">kzisrael@kzizr.com</a> <a href="http://www.kazakhemb.org.il">http://www.kazakhemb.org.il</a>
<u>The Hashemite Kingdom of Jordan</u> (Amman) Ambassador Bolat S. SARSENBAEV	Abu Bakir Nabaty Str., Amman code +962 tel. 6-592-79-53, 6-592-79-54 fax 6-592-79-52 e-mail: <a href="mailto:kazemb@orange.jo">kazemb@orange.jo</a>
<u>Afghanistan</u> - Embassy (Kabul) Ambassador Agybay D. SMAGULOV	Kabul, Wazir Akbar Kham, 10-th Str, House, 10 code +93 tel. 799-79-83-69 e-mail: <a href="mailto:kazembkb@multinet.af">kazembkb@multinet.af</a>
<u>Japan</u> - Embassy (Tokyo) Ambassador Akilbek A. KAMALDINOV	5-9-8 Himonya, Meguro-ku, Tokyo 152-0003 Japan code +813 tel. 379-15-273, 379-152-75 fax 379-152-79 e-mail: <a href="mailto:jpdiplomemb@gmail.com">jpdiplomemb@gmail.com</a> <a href="http://www.embkazjp.org">http://www.embkazjp.org</a>
<u>Mongolia</u> - Embassy (Ulan-Bator) Ambassador Orman K. NURBAYEV	Zaisan street - 31/6, 1 khoroo, Khan-Uul district, "Twin" tawn, Ulaanbaatar code +976 tel.11- 34-54-08, 11-34-10-76, 77-34-17-07 fax 1-34-17-07 e-mail: <a href="mailto:info@kazembassy.mn">info@kazembassy.mn</a>
<u>Thailand</u> - Mission (Bangkok) Charge d'affaires a.i. Amir B. MUSIN	Suite 4301, 43 rd Floor, JTC Building 919/501 Silom Road, Bangkok 10500 code +662 tel. 234-63-65, 234-63-66, fax 234-63-68 e-mail: <a href="mailto:mail@kazembassythailand.org">mail@kazembassythailand.org</a> <a href="http://www.kazembassythailand.org">http://www.kazembassythailand.org</a>
<b>СНГ</b>	
<u>Russia</u> - Embassy (Moscow) Ambassador	01000 Moscow, Chistopрудnii bulvar 3a code 8-495 tel. 627-17-01, 627-18-09; 627-17-06 fax 608-26-50; 608-15-49 e-mail: <a href="mailto:moscow@kazembassy.ru">moscow@kazembassy.ru</a> <a href="http://www.kazembassy.ru">http://www.kazembassy.ru</a>
<u>Ukraine</u> - Embassy (Kiev) Ambassador Amangeldy ZHUMABAYEV	01901, Kiev, Melnikova, 26 code +38044 tel.489-18-58, fax 483-11-98 e-mail: <a href="mailto:post@kazakh.kiev.ua">post@kazakh.kiev.ua</a> <a href="http://www.kazembassy.com.ua">www.kazembassy.com.ua</a>
<u>Belarus</u> - Embassy (Minsk) Ambassador Anatoliy V. SMIRNOV	220029 Minsk, Kuybisheva 12. code +37517 tel.288-10-26, 334-30-23, fax 334-96-50 e-mail: <a href="mailto:kazemb@nsys.by">kazemb@nsys.by</a> ; <a href="mailto:minsk@mfa.kz">minsk@mfa.kz</a>

<u>Uzbekistan</u> -Embassy (Tashkent) Ambassador Zautbek K. TURISBEKOV	70015 Toshkent shahar, Chehov 23 Str. code +99871 tel. 252-16-54, 239-09-86; fax 252-16-50 e-mail: info@kazembassy.uz
<u>Kyrgyzstan</u> - Embassy (Bishkek) Ambassador Bibit O. ISSABAYEV	95-A Mira pr., Bishkek, Kyrgyzstan code +996312 tel. 69-21-01, 69-21-04, 69-20-95 fax 69-20-94 e-mail: embassy.kg@mfa.kz
<u>Turkmenistan</u> - Embassy (Ashgabat) Ambassador Askhat T. ORAZBAY	744036, Ashgabat, Garashizlik, 11, h. 13 code +99312 tel.48-04-68, 48-04-69, 48-04-72 fax 48-04-75 e-mail: <a href="mailto:emb@kaztm.info">emb@kaztm.info</a>
<u>Tajikistan</u> - Embassy (Dushanbe) Ambassador Abutalip I. AKHMETOV	734025, Husein zoda 31/1 code +992372 tel.21-89-40, fax 51-01-08 e-mail: <a href="mailto:dipmiskz7@tajnet.com">dipmiskz7@tajnet.com</a>
<u>Azerbaijan</u> - Embassy (Baku) Ambassador Serik D. PRIMBETOV	H. Aliyeva, district 15, h. 8, 10 Baku code +99412 tel. 465-62-47, 465-62-48, fax 465-62-49 e-mail: <a href="mailto:embassyk@azdata.net">embassyk@azdata.net</a>
<u>Armenia</u> – Embassy (Erevan) Ambassador Nurbolat ZH. ALIMBAYEV	Yerevan, 66 Aigedzora str. code +374-10 tel. 211-333, 210-999, fax 274-170; 210-170 e-mail: <a href="mailto:www.kazembassy@web.am">www.kazembassy@web.am</a> ; <a href="http://www.kazembassy.am">www.kazembassy.am</a>
<u>Georgia</u> - Embassy (Tbilisi) Charge d'affaires a.i. Igor I. MUSALIMOV	23 Shatberashvili str., 0179, code +7-99532 tel. 99-76-84 e-mail: <a href="mailto:dmkazaida@inbox.ru">dmkazaida@inbox.ru</a>
<b>КОНСУЛТЦВА И ГЕНЕРАЛЪНЫЕ КОНСУЛЪТЦВА</b>	
<u>Russia</u> – Consulate-General (St.-Petersburg) Consul-General Zhumabek K. KENSHIMOV	St.-Petersburg Vilenskiy 15, Liter A code 8-812 tel. 335-25-46; 335-25-47 e-mail: <a href="mailto:kazconspb@mail.ru">kazconspb@mail.ru</a> <a href="http://www.kazconsulate.spb.ru">www.kazconsulate.spb.ru</a>
<u>Turkey</u> - Consulate (Istanbul) Consul-General Askar ZH. SHOKYBAYEV	Florya caddesi, № 62 Senlikkoy, FLORYA-ISTANBUL, TURKIYE code +90212 tel. 662-53-47, fax 662-53-49 e-mail: <a href="mailto:consulkzist@superonline.com">consulkzist@superonline.com</a>
<u>Germany</u> -Consulate – General (Frankfurt) Consul-General Beibit B. ATAMKULOV	Beethoven str. 17, 60325, Frankfurt am Main code +4969 tel. 971-467-31, 971-467-46 fax 971-46-818 e-mail: <a href="mailto:info.kaz@genconsul.de">info.kaz@genconsul.de</a>
<u>Germany</u> – Consulate (Hannover) Consul Zhumabek K. ISKAKOV	Landschaftstrasse 4/5, 30159 Hannover code +49511 тел. 301-868-99; 301-868-97 fax 301-868-95 e-mail: <a href="mailto:konsul-hannover@t-online.de">konsul-hannover@t-online.de</a>
<u>Germany</u> – Consulate (Munich) Consul Saken E. HAMIDULLIN	Hans-Urmiller-Ring 46 A, 82515 Wolfratshausen code +498171 тел.629-91-56; 629-91-50 факс. 629-91-57 e-mail: <a href="mailto:konsulmuenchen@konsulat-kasachstan.de">konsulmuenchen@konsulat-kasachstan.de</a>
<u>Germany</u> – Department of Embassy (Bonn) Counsellor Gauhar H. BEISEYVA	Rathausstrasse 3, 53225 Bonn code +49228 тел. 403-87-27; 403-87-24, fax 403-87-20 e-mail: <a href="mailto:konsul-bonn@web.de">konsul-bonn@web.de</a>
<u>Russia</u> - Consulate (Astrakhan) Consul Askhat U. SYZDYKOV	414056 Astrakhan, Aquarelnaya 2B Str. code +7-8512 tel. 61-00-07, fax 25-18-85 e-mail: <a href="mailto:consulrk@astranet.ru">consulrk@astranet.ru</a>
<u>Russia</u> - Consulate (Omsk) Consul Orynбек M. MUKHSIINOV	Omsk, Sh. Valihanov 9 code +7-3812 tel. 32-52-07; 32-52-13, 32-52-06 fax 32-52-05, 32-52-15 e-mail: <a href="mailto:kzconsul@omskcity.com">kzconsul@omskcity.com</a> e-mail: <a href="mailto:kzcmd@omskcity.com">kzcmd@omskcity.com</a>
<u>Latvia</u> – Consulate (Riga) Consul – Askar MAKHMUTOV	Рига қаласы, Vilandes iela көшесі 6, LV-1010 code +371 tel. 673-24-223, fax 672-43-028 e-mail: <a href="mailto:kazconsulat@mail.ru">kazconsulat@mail.ru</a>

<u>Moldova</u> - Consulate (Kishinev) Second Secretary Kairat T. ADYROV	2004, Kishineu, Shtefan chel mary bvld., 202 tel. 74-06-14, fax 74-69-81 <a href="mailto:kazconsul@arax.md">kazconsul@arax.md</a>	code +37322 e-mail:
<u>Slovakia</u> - Consulate (Bratislava) Counsellor Kairat A. SARZHANOV	Gundulicova 6, 811 05 Bratislava code+421 tel. 232-661-243, 232-66-12-42; fax 232-661-221 e-mail: <a href="mailto:kazdip@gmail.com">kazdip@gmail.com</a>	

ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫ  
ВИЗАЛЫҚ САУАЛНАМА



Приложение 3  
The Republic of Kazakhstan  
VISA APPLICATION FORM

--	--	--	--	--	--	--	--



**Ескертпе!**

Сауалнама баспалық әріптермен толық және ұқыпты түрде толтырылуы тиіс.  
Дұрыс толтырылмаған сауалнама кіру визасын беруден бас тартуға себеп болуы мүмкін.

**Attention!**

Application form should be filled in fully and accurately, in block letters.  
Wrong filling of application form can become a cause of refuse in issue of entry visa.

1. **Тегі/Surname(s):** \_\_\_\_\_
2. **Аты/First names:** \_\_\_\_\_
3. **Өзге де тегі мен аты/Other names and surnames:** \_\_\_\_\_
4. **Жынысы/Sex:**  **Ер/Male**  **Әйел/Female**
5. **Туған күні/Date of birth:**

--	--	--	--	--	--

  
күні/day      айы/month      жылы/year
6. **Туған жері (қала және ел)/Place of birth (city and country):** \_\_\_\_\_
7. **Азаматтығы/Nationality:** \_\_\_\_\_  
**Туған кезіндегі азаматтығы/Nationality by birth:** \_\_\_\_\_
8. **Отбасы жағдайы/Marital status:**  
 **бойдақ/single**       **үйленген (күйеуде)/married**  
 **ажырасқан/divorced**       **тұл ер (жесір)/widow(er)**
9. **Егер үйленген (күйеуде) болсаңыз жұбайыңыздың (зайыбыңыздың) аты-жөнін және азаматтығын көрсетіңіз/If you are married, please, inform your spouse's full name and nationality:**  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
10. **Тұрақты тұратын мекен-жайы/Your permanent home address:** \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ тел/tel. \_\_\_\_\_
11. **Мамандығы және лауазымы/Occupation (educational background and position):** \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
12. **Жұмыс орны/Place of work:** \_\_\_\_\_  
**мекен-жайы/address:** \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ тел/tel. \_\_\_\_\_
13. **Паспорт түрі/Type of passport:**  
 **дипломаттық/diplomatic**       **қызметтік/service**  
 **ұлттық/ordinary**       **басқа құжат түрі/other type of document**
- Нөмірі/Number:** \_\_\_\_\_ **берілген күні/date of issue:** \_\_\_\_\_ **берілген жері/issued by:** \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ **қолданыс мерзімі/valid till:** \_\_\_\_\_
14. **Туған елінен тыс тұратын адамдар үшін: тұратын мемлекетіне қайтуға рұқсаты бар ма?/For person who lives outside of the country of origin: have you got a permission to return to the country of living?:**  
**Жоқ/No**  **Бар/Yes**   
**Рұқсаты болған жағдайда, құжат нөмірін және қолданыс мерзімін көрсетіңіз/If yes, please indicate the number of this document and its validity:** \_\_\_\_\_
15. **Бұрын Қазақстанда болғансыз ба?/Have you visited the Republic of Kazakhstan before?:**  **Жоқ/No**  
 **Иә/Yes**
- Болған жағдайда, бұрынғы сапарларыңыздың күндерін және мақсатын көрсетіңіз/If yes, indicate the date and purpose of the visit(s):** \_\_\_\_\_
16. **Сіздің Қазақстан Республикасына келуіңізге бұрын рұқсат берілмеген жағдай болды ма?/Have you ever been refused entry to the Republic of Kazakhstan?:**  **Жоқ/No**  **Иә/Yes**
- Бас тартылған жағдайда, себептерін жазыңыз (қашан және кім рұқсатты берген жоқ)/If yes, please give details below (when and by whom):** \_\_\_\_\_
17. **Сапардың мақсаты/Purpose of travel:** \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

18. Қабылдайтын тарап (мекен-жайы, тел.)/Inviting organization (address, tel.):

\_\_\_\_\_ немесе жауапты тұлға туралы мәлімет (толық аты-жөні, мекен-жайы, тел.)/or person, arranging your visit to, Kazakhstan (full name, address tel.): \_\_\_\_\_

19. Қазақстан Республикасында болатын пункттері/Places of destination in the Republic of Kazakhstan:

20. Қазақстан Республикасындағы келетін бастапқы пункті/The first place of entry into the Republic of Kazakhstan: \_\_\_\_\_

21. Қазақстандағы уақытша тұратын мекен-жайы/Temporary address in Kazakhstan: \_\_\_\_\_

22. Сіздің сапарыңызды және Қазақстанда болу мерзімінде тұру шығыстарыңызды кім қаржыландырады?/Who is paying for your cost of travelling and for your costs of living during your stay in Kazakhstan?: \_\_\_\_\_

23. Қазақстанда болу мерзіміне сақтандыруыңыз бар ма?/Have you got an insurance for the period of your stay in Kazakhstan?:  Жоқ/No  Бар/Yes. Сақтандыру болған жағдайда, оның қолданыс мерзімін және сақтандыру компаниясының атауын көрсетіңіз/If yes, please indicate its validity and the name of insurance company: \_\_\_\_\_

24. Қазақстан арқылы транзитпен өткен жағдайда, негізгі баратын мемлекеттің визасы немесе тұруға ықтиярхаты бар ма?/In case of transit through Kazakhstan, have you got an entry visa or residence permit for your destination?:

Жоқ/No  Бар/Yes. Болған жағдайда, баратын мемлекетті/If yes, indicate the country of destination: \_\_\_\_\_ кіру жоспарланған шекара пунктін/border point through which entry is planned: \_\_\_\_\_ транзиттің бағытын көрсетіңіз/route of transit \_\_\_\_\_

25. Сұрау салынатын визаның мерзімі/Period of requested visa: from \_\_\_\_\_ бастап to \_\_\_\_\_ дейін

26. Сұрау салынатын визаның мәртелігі/Number of entries requested:  1  2  3 көп мәртелік/multiple

27. Балалары (сізбен бірге жүрген балалар паспортыңызға енгізілген жағдайда ғана толтырылады)/Children (please indicate whether they are traveling with you and are entered in your passport):

№	Тегі, аты/ Surname, First names	Туған жері мен күні/ Date and place of birth	Азаматтығы/Nationality

*Мен жоғарыда көрсетілген мәліметтердің толық және дұрыс екенін растаймын. Жалған мәліметтер беріліп қойған визаны жоюға немесе оны беруден бас тартуға себеп болуы мүмкін екендігі маған мәлім. Маған берілген визаның іске асу мерзімі аяқталуына дейін Қазақстан Республикасының аумағынан шығып кетуге міндеттімін.*

*Мен 2001 жылғы 12 маусымдағы Қазақстан Республикасының «Салық және бюджетке төленетін басқа да міндетті төлемдер туралы» № 209-II Кодексінің (Салық Кодексі) 514-бабына сәйкес төленген консулдық алымдар сомасының қайтарылмайтыны; берілген виза Қазақстанға кіруге толық кепілдік бермейтіні және Қазақстан Республикасының құзыретті органдары менің Қазақстан аумағына кіруіме келісім беруден бас тартқан жағдайда өтемақыға құқық бермейтіні туралы хабардармын.*

*I undertake that the above mentioned personal data are full and correct. I am aware, that wrong data can cause refuse and canceling of already issued visa. I am obliged to leave the territory of the Republic of Kazakhstan before visa expiration.*

*I am told, that in accordance with the article 514 of the Tax Code of the Republic of Kazakhstan № 209-II of the 12 of June 2001 the sum of money paid as consular fee is not subject for return; the issued visa does not fully guarantee entry into Kazakhstan and will not serve as basis for compensation in case the authorized bodies of the Republic of Kazakhstan refuse entry for the owner of visa into territory of Kazakhstan.*

Күні және жері/  
Place and date: \_\_\_\_\_

Қолы/Signature: \_\_\_\_\_

**Қызметтік жазбалар үшін**

